



За мовивами  
однойменної  
поеми Івана  
Комляревського



# "Енеїда" Вергілія та її переробки

Поема Вергілія становить собою обробку стародавніх міфів про ніби троянське походження Римської держави для правлячих кіл.

Вергілієва "Енеїда" є немов продовженням поем Гомера "Іліада" і "Одісея", в яких описано війну троянців з греками і зруйнування Трої. Вергілій розповідає про мандрівку завойовника Енея, сина царя Трої і богині кохання Венери, який після довгих поневірянь таки засновує нові землі.

Поема Вергілія "Енеїда" стала національною епопеєю римлян.



В епоху відродження з'являються численні **переробки класичних творів** з метою зниження старих авторитетів.

Свої твори автори писали переважно бурлескним стилем, нерідко травестією.

# Бурлеск



(від італійс. слова “жарт”) – це комічна, пародійна поезія. Комічний ефект у цих творах досягається контрастом між характером теми і характером мовного оформлення її викладу; тобто висока героїчна тема викладається навмисно вульгарною мовою або про буденні речі говориться у піднесеному тоні.

# Травестія

(від італійс. слова “переодягати”) – переробка, переінакшення у плані зниження якогось героїчного твору, писаного високим стилем



# Жанр "Енеїди" Котляревського

Крок 1.

Поема – це епічний твір, в якому у віршованій формі розповідається про героїчні події і вчинки людей

Крок 2.

Котляревський використав у поемі і бурлеск, і травестію, добираючи з народної мови грубі, іноді навіть вульгарні слова і вирази

Крок 3.

**Отже, "Енеїда" Котляревського – це бурлескно-травестійна поема.**





# ГОЛОВНІ ДІЙОВІ ОСОБИ ПОЕМИ



# ГОЛОВНІ ДІЙОВІ ОСОБИ ПОЕМИ

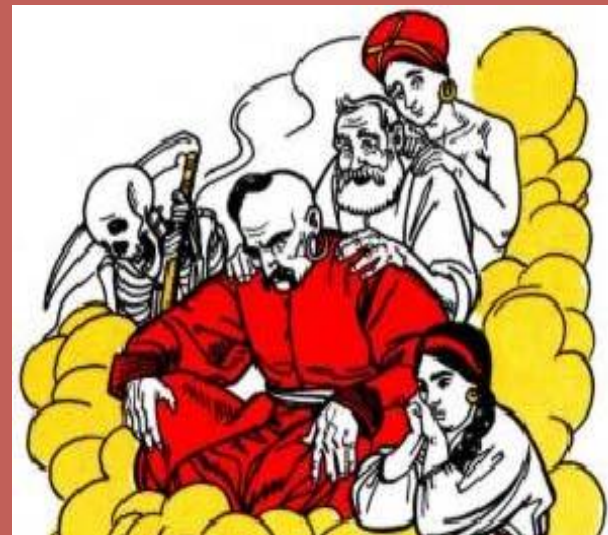


# Український світ "Енеїди"

**“Енеїду” Котляревського називають енциклопедією українського життя кінця XVIII- початку XIX ст.**

## ***З народного побуту:***

- Прийшовши до господи, гість і господиня сідають у світиці на піл, тобто дерев'яний поміст;
- Спочатку вони ласують сивухою ... обіднє частування було дуже багате і затяглося мало не до вечора.
- Після обіду – розваги, музика, танці.
- Після розваг втомлений “Еней на піч забрався спати, зарився в просо, там і ліг.
- Збори молоді на гулянки: танці під дудку, розваги в корчмі



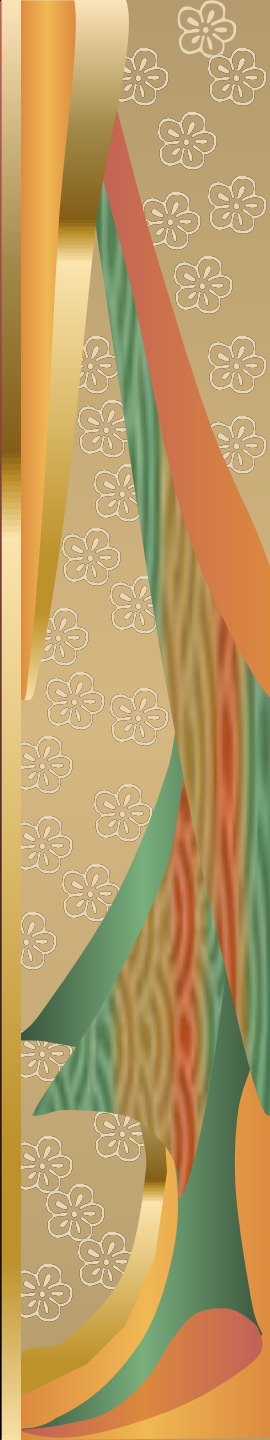
# Український світ "Енеїди"

## Українські страви та напої:

- автор подає перелік тогочасних страв і напоїв як панських, так і селянських;
- Наприклад, троянці після бурі на морі, зголоднілі, накинулися на їжу:  
Тут з салом галушки лигали,  
Лемішку і куліш глитали  
і брагу кухликом тягли,  
Та і горілочку хлестали...  
• Свинячу голову до хрину  
І локшину на переміну,  
Потім з підливою індик;  
На закуску куліш і кашу,  
Лемішку, зубці, путрю, квашу  
І з маком медовий шулик.

## Вбрання українців:

- довідуємося про чоловіче і жіноче, панське і селянське, буденне і святкове
- Штани і пару чобіток,  
Сорочку і каптан з китайки,  
І шапку, пояс з каламайки,  
І чорний шовковий платок.
- Взяла кораблик бархатовий,  
Спідницю і корсет шовковий  
І начепила ланцюжок,  
Червоні чоботи обула,  
Та і запаски не забула,  
А в руки з вибійки платок.





# Український світ "Енеїди"

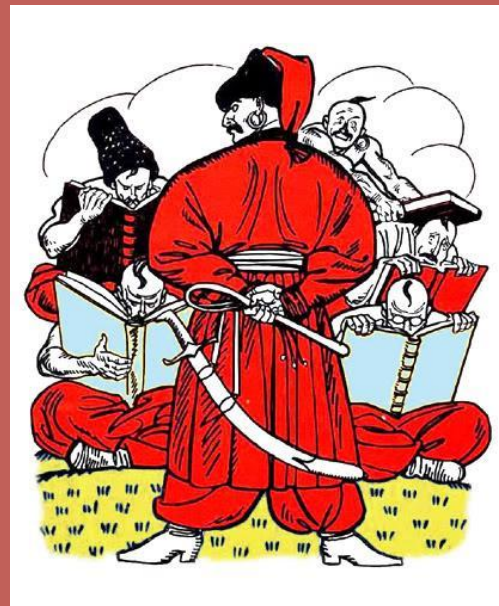


## Народні таці, ігри, музичні інструменти:

- Бандура горлиці бренчала,  
Сопілка зуба затинала,  
А дудка грала по балках,  
Санжарівки на скрипці грали...

## Українські пісні:

Про Сагайдачного співали,  
Либонь співали і про Січ,  
Як в пікінери набирали,  
Як мандрував козак всю ніч,  
Полтавську славили Шведчину,  
І неня як свою дитину  
З двора провадила в поход...



# Український світ "Енеїди"

## Описи різних обрядів:

- поминки по Анхізові;
- похорон Палланта;
- сватання до Лавісії;
- ворожіння;
- заклинання;
- лікування і чаклування;
- повір'я;



# Образ Енея

## План

1. Еней – “парубок моторний і хлопець, хоч куди козак”:
  - а) негативні риси вдачі троянського героя(легковажність, пристрасть до хмільних напоїв, безжурність, прояви боягузливості і безпорадності);
  - б) позитивні риси (близькість до народу, простота і щирість, вміння швидко орієнтуватися в обстановці і вживати потрібних заходів, критичне ставлення до богів);
2. Еней – полководець троянців:
  - а) знає “воєнне ремесло”;
  - б) особиста хоробрість;
  - в) вміння організувати троянців в бою і в праці;
  - г) вірність союзникам;
  - д) вимогливість і добрість до підлеглих;
  - е) популярність серед війська і народу.
3. Еней – державний діяч:
  - а) дипломатичні здібності Енея;
  - б) Еней – засновник нової держави.
4. Образ Енея – образ запорозького кошового отамана.

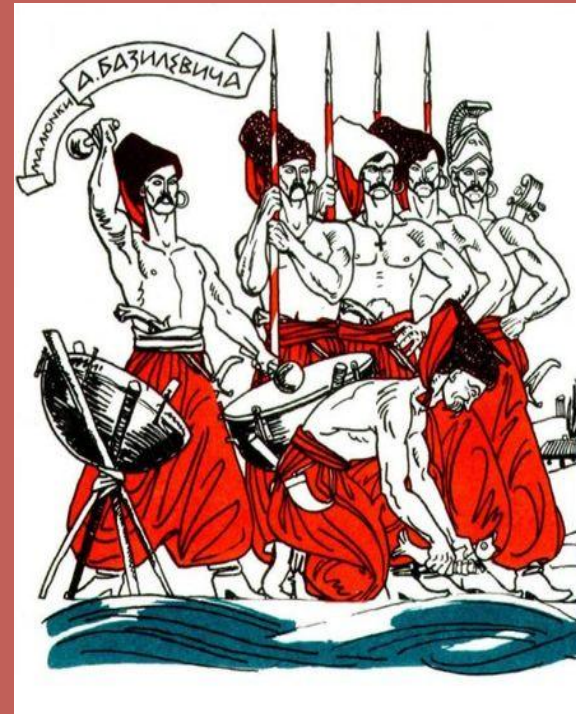




# Образ троянців

## План

1. Троянці – “ватага розбишак.
2. Мужність і героїзм троянців у боротьбі з ворогами.
3. Троянці – алегоричне зображення запорозького козацтва.





## **Образи олімпійських богів і богинь**

- 1. Самодурство і пияцтво володаря Олімпа Зевса.**
- 2. Хабарництво Еола і Нептуна.**
- 3. Ворогування та інтриганство Венери і Юнони.**
- 4. Реалістичне зображення панства в поемі “Енеїда” Котляревського**



# У чому полягає народність поеми?

- Пригадайте, які картини народного життя зобразив І.Котляревський?
  - Відтворено етнографію українців: звичаї, обряди, повір'я, розваги, пісні, ігри, страви, напої, вбрання, речі хатнього вжитку, господарчий реманент.
- Як оцінював сам народ кріпацтво? Як його оцінювало панство? Чию точку зору на кріпацтво висловлює Котляревський?
- Народ оцінює кріпацтво як соціальне зло, несправедливість, а панство – як цілком законне і непорушне їх право. Котляревський висловлює народну точку зору.
- Як дивиться Котляревський на хабарництво і крутість чиновників?
- Він критикує і засуджує їх.
- Яку точку зору виражає Котляревський на самодержавне кріпосницьке суспільство?
- Народну.



## **• Народність поеми проявляється також:**

- у зображенні патріотизму трудящих мас, на відміну від панівного класу, зовсім позбавленого патріотичних почуттів;
- у зображенні норм особистої і громадської моралі, які вироблялися в середовищі трудового народу, його поглядів на добро і зло;
- у правильному відтворенні національного характеру: оптимістичний погляд на життя, добре розвинене почуття гумору, деяка повільність і безтурботність, коли життя йде мирно, мужність, коли виникає загроза, сила волі, благородство;
- у народно-розмовній живій мові твору.

## **Висновок:**

Отже, народність поеми “Енеїда” проявилася в реалістичному показі соціального і побутового життя народу, у відтворенні поглядів народу на різні явища- суспільні і побутові, у вираженні його інтересів, прагнень, сподівань, у правильному зображенні народно-національного характеру.



# Художні засоби "Енеїди"

Засоби	Приклади
Жива народна мова, гумористична, іноді брутальна лексика	"п'ятами з Трої наживав", "куди очі почухрав", енея "за живіт бере", "попхався"...
Образотворчі засоби, взяті з усної народної творчості: прислів'я, приказки	"Мужицька правда є колюча, а панська на всі боки гнуча"
Казкові вирази	Кобиляча голова, смерть з косою, килим-самоліт, сап'янці-самоходи, на курячій ніжці
Нагромадження речовими деталями	Назви різних предметів, страв, вбрання, міщан і панів, господарства...





# Значення поеми "Енеїда"

1. Є першим твором нової української літератури.

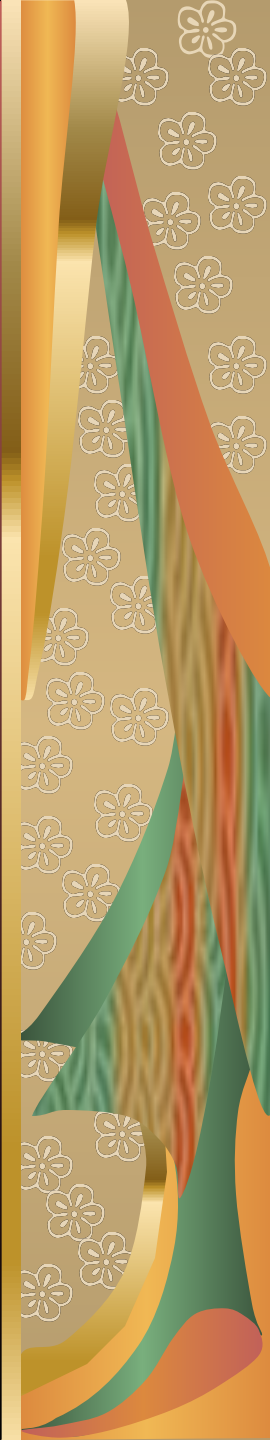
2. Заклала основи нової української літературної мови.

3. Котляревський у поемі високо підніс демократичні, гуманістичні, просвітительські ідеї свого часу.

4. Котляревський своєю поемою заклав основи реалізму й народності в новій українській літературі.

5. Поема цінна своєю високо поетичною формою: життя, побут, звичаї різних прошарків втілені в живі, правдиві, повнокровні образи і картини; вірш легкий, музичний, динамічний.

6. Поема стала прикладом для наслідування письменницької майстерності



# Ілюстрації до поеми



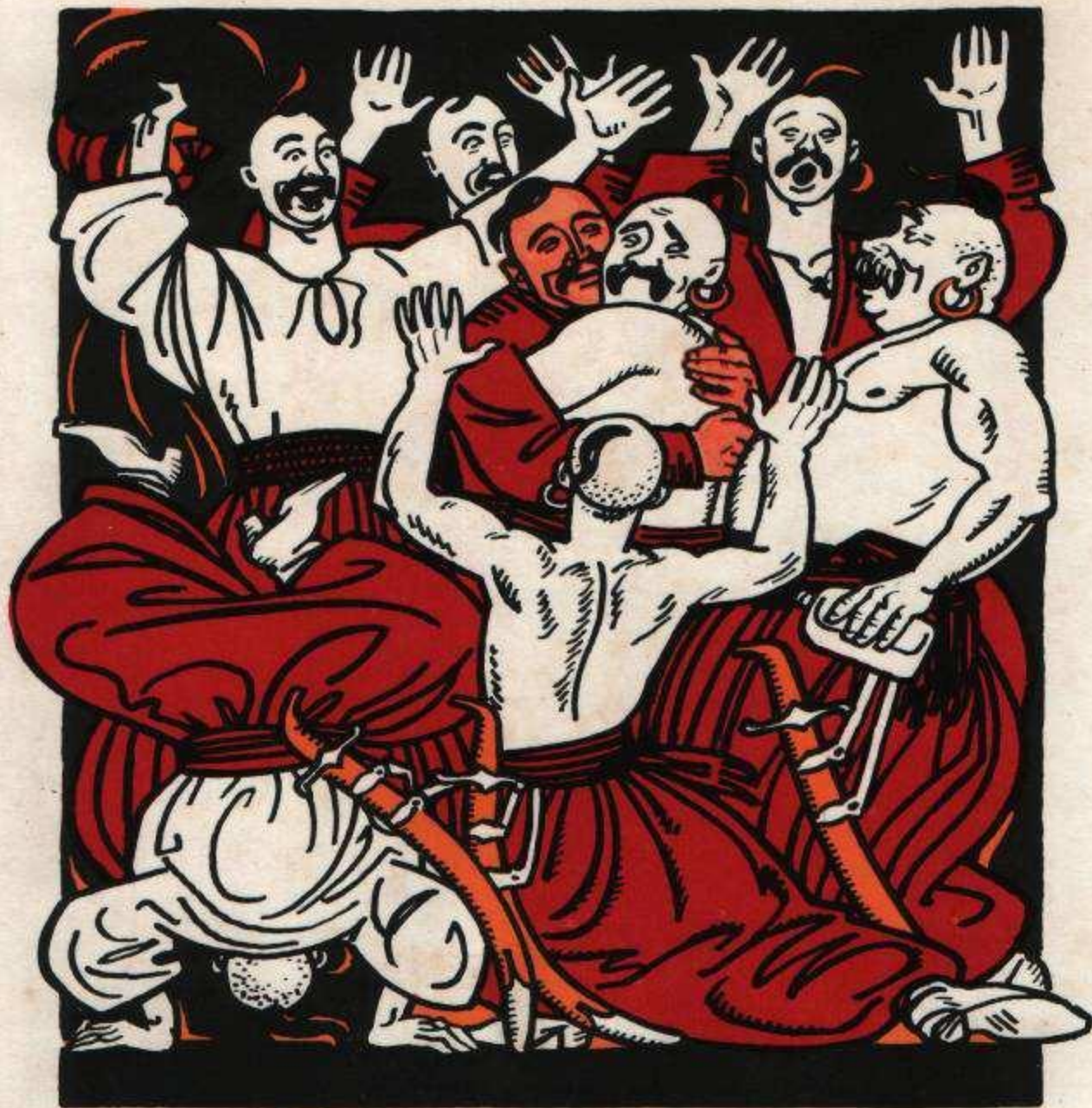




«А ти,— мовляла ко Енею,—  
Моторний, смілий молодець,  
Прощайся з юрбою своєю,  
Ходім лиш в пекло...»

Ж. П. Котляревський  
"ЕНЕІДА"  
"Частина третя"





Еней з Сівіллою попхався  
В пекельную подалі глуш;  
Як по дорозі повстрічався  
З громадою знакомих душ.  
Тут всі з Енеєм обнімались,  
Чоломкались і цілювались,  
Побачивши князька свого;

Ж. П. Котляревський  
„ЕНЕІДА”  
частина третя





Еней від них не одступався,  
Тройчаткою всіх приганяв;  
І хто хоть трохи ліновався,  
Тому субітки і давав.





Так вічної пам'яті бувало  
У нас в Гетьманщині колись,  
Так просто військо шикovalo,  
Не знавши: стій, не шевелись;  
Так славні полки козацькі  
Лубенський, Гадацький,

Полтавський

В шапках, було, як мак, цвітуть.  
Як грянуть, сотнями ударять,  
Перед себе списи наставлять,  
То мов мітлюю все метуть.



Де общее добро в упадку,  
Забудь отца, забудь і матку,  
Лети повинность ісправлять;



Л. П. Котляревський  
"ЕНЕІДА"  
ЧАСТИНА П'ЯТА





Трояни, вилазку зробивши,  
Латинян к чорту протуривши,  
З Енеєм вкупу ізійшлись.  
Здоровкалися, обнімалися,  
Розпитовалися, ціловалися,  
А деякі пиль прийнялися.